

e

**COOPÉRATION ET
DÉVELOPPEMENT
DURABLE**

Vers un partenariat
scientifique nord-sud

Publié sous la direction de

**JEAN-CLAUDE BOLAY
MAGALI SCHMID**

LOGIQUES TERRITORIALES





Les auteurs et l'éditeur remercient l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne dont le soutien a rendu possible la publication de cet ouvrage.

La collection «Logiques territoriales» est dirigée par les professeurs Michel Bassand et Vincent Kaufmann (EPFL) et Jean-Marc Offner (ENPC)

Autres ouvrages disponibles:

Métropolisation et inégalités sociales (épuisé)

Michel Bassand

Vivre et créer l'espace public

Michel Bassand, Anne Compagnon, Dominique Joye, Véronique Stein

Au-delà du laboratoire

Pierre Rossel, Michel Bassand et Marie-Annick Roy, Ed.

Mobilité quotidienne et dynamiques urbaines

Vincent Kaufmann

Métropolisation, crise écologique et développement durable

Michel Bassand, Thai Thi Ngoc Du, Joseph Tarradellas, Antonio Cunha, Jean-Claude Bolay

Locataire ou propriétaire ?

Philippe Thalmann, Philippe Favarger

Coordonner transports et urbanisme

Vincent Kaufmann, Fritz Sager, Yves Ferrari, Dominique Joye

Horizons métropolitains

Bernard Jouve et Christian Lefèvre, Ed.

Les Presses polytechniques et universitaires romandes sont une fondation scientifique dont le but est principalement la diffusion des travaux de l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne et d'autres universités et écoles d'ingénieurs francophones.

Le catalogue de leurs publications peut être obtenu par courrier aux Presses polytechniques et universitaires romandes, EPFL – Centre Midi, CH-1015 Lausanne, par E-Mail à ppur@epfl.ch, par téléphone au (0)21 693 41 40, ou par fax au (0)21 693 40 27.

<http://www.ppur.org>

Première édition

© 2004, Presses polytechniques et universitaires romandes,
CH – 1015 Lausanne.

ISBN 2-88074-563-2

Imprimé en Suisse

Tous droits réservés.

Reproduction, même partielle, sous quelque forme
ou sur quelque support que ce soit, interdite sans l'accord écrit de l'éditeur.

TABLE DES MATIÈRES

Préface de Charles Kleiber, Secrétaire d'Etat à la science et à la recherche	V
Les Auteurs	XI
Introduction Recherche et développement, questions générale de science et de société	1
<i>J.-C. Bolay, M. Schmid</i> Bibliographie.....	7
Chapitre 1 Globalisation du monde, développement durable et coopération scientifique <i>J.-C. Bolay</i>	
1.1 Intentions.....	11
1.2 Dans un monde en voie de globalisation	12
1.3 Coopération au développement, entre éthique et exigences du marché	19
1.4 Technologies et coopération Nord-Sud : entre domination et partage des savoirs	25
1.5 Vers une coopération scientifique au développement durable, quelques principes d'application	31
Bibliographie.....	37
Chapitre 2 Un système de monitoring pour la gestion participative de la ville de Thiès, au Sénégal <i>A. Repetti, R. Prélaz-Droux</i>	
2.1 Problématique et contexte.....	43
2.1 Gestion urbaine des pays en voie de développement	44

2.2	La ville de Thiès et le projet IMAP	45
2.3	Gouvernance participative décentralisée	48
2.4	Système d'acteurs : l'incontournable participation	49
2.5	Modélisation systémique du processus de gestion urbaine	51
2.6	Méthode d'intervention.....	54
2.7	Un Moniteur urbain pour la gestion de l'information	60
2.8	Influences sur le système de gestion urbaine.....	65
	Bibliographie.....	68

Chapitre 3 Production de ressources indigènes et bio-technologie : valorisation de la recherche à Cuba

D. Hunkeler, D. Sainz-Serp

	Problématique et contexte.....	71
3.1	Objectifs scientifiques et partenariat : bases d'un projet scientifique crédible.....	72
3.2	De nouveaux procédés pour de nouveaux produits	76
3.3	Hypothèses de base du projet <i>Valorization Cuba</i>	77
3.4	Le progrès par les hommes	79
3.5	Des résultats scientifiques à la production industrielle	82
3.6	Leçons apprises et recommandations.....	84
3.7	Conclusions.....	86
3.8	Glossaire	87
	Bibliographie.....	88

Chapitre 4 Electrification décentralisée par microréseau à partir d'énergies renouvelables : pour un développement intégré de la vallée de l'Ouneine, Haut-Atlas marocain

M. Schmid, J. Dos Ghali

	Problématique et contexte.....	91
4.1	Considérations de base.....	92
4.2	Les objectifs du projet.....	96
4.3	Le contexte énergétique marocain	98

4.4	Vers une méthodologie adaptée aux réalités du terrain.....	100
4.5	Implantation du projet dans la vallée de l'Ouneine.....	104
4.6	Entre stratégies de survie et dynamique sociale ...	105
4.7	L'analyse technique du microréseau électrique....	112
4.8	Coûts, investissements et participation de la population.....	115
4.9	L'organisation institutionnelle	117
4.10	Conclusions.....	118
4.11	Annexes.....	125
	Bibliographie.....	127

Chapitre 5 Innovations pour l'environnement urbain et disparités sociales en Amérique latine : passer du technique au social, le vrai défi du changement

*J.-C. Bolay, Y. Pedrazzini, A. Rabinovich,
A. Catenazzi, C. García Pleyán*

	Problématique et contexte.....	131
5.1	Un développement durable à usage urbain	132
5.2	Trois contextes pour trois études environnementales	136
5.3	Le développement durable, enjeu des dynamiques urbaines.....	139
5.4	Des hypothèses à l'épreuve des faits, entre concepts et réalités urbaines.....	144
5.5	L'environnement, impératifs techniques ou nécessité économique?.....	145
5.6	La gestion de l'environnement urbain : un marché à conquérir plus qu'un champ pour innover	148
5.7	Besoins sociaux, logiques entrepreneuriales et rôle de l'Etat.....	152
5.8	Des technologies aux processus globaux: où se situe l'innovation ?	156
5.9	Innovations, changements et transformations sociales: un regard sur les acteurs.....	158
5.10	Esquisse d'une théorie du développement urbain durable	160
	Bibliographie.....	163

Conclusion générale

Coopération scientifique au développement : objectifs, moyens et organisation pour un développement durable

1. Des projets de recherche pour un
développement durable 167
 2. Une coopération scientifique responsable
et solidaire 182
- Bibliographie..... 183